

English	Hmong
Welcome to NLRB E-Filing	Txais tos rau NLRB E-Filing
What is E-File?	E-File yog dab tsi?
"E-File" is the system for submitting documents electronically pertaining to a case or inquiry pending before the National Labor Relations Board (NLRB). The E-File system is a quick and easy way to file documents with the NLRB.	"E-File" yog lub kaw lus xa cov ntaub ntawv electronically pertaining rau ib rooj plaub los yog nug thaum pending ua ntej lub National Labor Relations Board (NLRB). Lub kaw lus E-File yog ib txoj kev ceev thiab yooj yim rau cov ntaub ntawv nrog lub NLRB.
Do I need to file multiple copies of documents that I file electronically?	Kuv puas yuav tsum tau sau ntau daim ntawv luam uas kuv tau ua ntaub ntawv teev npe?
There is no need to file multiple copies of documents that you file electronically.	Tsis muaj ib daim ntawv luam uas koj tau ua ntaub ntawv teev tseg.
How do I access my previously E-Filed documents?	Kuv yuav saib tau kuv cov ntaub ntawv E-Filed ntaub ntawv?
You may access previously E-Filed documents through the My Account Portal (MAP) for 90 days from date of E-Filing.	Koj mus saib tau E-Filed ntaub ntawv los ntawm kuv tus Account Portal (MAP) mus txog 90 hnub txij hnub tim E-Filing.
I am a returning E-File user. Do I need to fill in Contact Information each time?	Kuv yog ib tug neeg siv E-File neeg siv. Kuv puas yuav tsum tau sau cov lus qhia txhua lub sij hawm?
No. Existing E-File users can “ Sign In ” to have access to previously entered Contact Information without having to reenter it.	Tsis. Cov neeg uas twb muaj lawm E-File cov neeg siv yuav "Kos npe rau" kom tau mus saib tau cov ntaub ntawv tsis muaj los reenter nws.
Where can I read the E-Filing rules?	Kuv yuav nyeem cov kev cai E-Filing?
The E-Filing terms are available here . The E-Filing terms are also displayed each time you access the E-Filing system.	Cov npe lus E-Filing muaj nyob ntawm no. Cov npe lus E-Filing no kuj tso tawm kom pom txhua lub sijhawm uas koj mus saib E-Filing system.
What documents can I E-File?	Kuv yuav ua li cas?
Most documents can be filed with the NLRB using the E-Filing system, including Charges and Petitions. The full terms and rules are available (click here).	Feem ntau cov ntaub ntawv yuav muab siv rau lub kaw lus ELRB uas siv lub E-Filing system, nrog rau tsub thiab Petitions. Daim ntawv qhia txog cov npe lus thiab cov kev cai muaj (nyem no).
For consolidated cases, do I need to E-File my document separately under each case number?	Rau consolidated, kuv yuav tsum tau E-File kuv daim ntawv teev nyob rau hauv txhua rooj plaub?
No, the document should be E-Filed solely under the lead (i.e., lowest) case number.	Tsis tau, cov ntaub ntawv yuav tsum muaj E-Filed solely raws li cov hlau lead (i.e., qis tshaj plaws).
Is technical assistance available after business hours?	Puas muaj kev pab cuam tom qab cov sij hawm ua hauj lwm?
Agency personnel are not available after the close of regular business hours to assist	Cov neeg ua hauj lwm hauv chaw ua hauj lwm yuav tsis muaj tom qab lub sij hawm ua

<p>parties with E-Filing. If you have difficulty after hours, you may try using a different computer. Temporarily removing pop-up blockers and changing your spam filter to allow receipt of messages from nlr.gov may expedite receiving a notification that your E-Filing has been received. A technical failure by the Agency's E-Filing system may excuse a late filing, but end user problems will not. If end user problems cannot be corrected before the 11:59 p.m. E-Filing deadline, the subsequent late filing will not be excused. Examples of end use problems include trouble with the telephone lines, the user's internet service provider, hardware, software, users failing to understand or follow E-Filing instructions, or rejection of the transmission because the document contains a virus.</p>	<p>hauj lwm mus los pab ob tog nrog E-Filing. Yog koj muaj teeb meem tom qab teev, tej zaum koj yuav siv tau ib lub computer sib txawv. Ib ntus tshem tawm pop-up blockers thiab hloov koj spam filter cia txais lus los ntawm nlr.gov tej zaum yuav expedite tau txais ib daim ntawv ceeb toom tias koj E-Filing twb tau txais. Ib technical tsis ua hauj lwm los ntawm lub koom haum E-Filing lawv yuav thov txim ib lig filing, tiam sis xaus neeg siv teeb meem yuav tsis. Yog hais tias xaus cov teeb meem tsis tau kho ua ntej lub 11:59 p.m. E-Filing sijhawm, tom qab lig dhau lawm yuav tsis raug excused. Piv txwv li siv cov teeb meem muaj xws li teeb meem nrog cov xov tooj, tus neeg siv internet qhov chaw muab kev pab, hardware, software, cov neeg siv tsis to taub los yog ua raws li E-Filing instructions, los yog rejection ntawm tus transmission vim hais tias cov ntaub ntawv muaj ib tug kab mob.</p>
<p>What is the deadline for E-Filing? Can I request an extension?</p>	<p>Lub sijhawm twg rau E-Filing yog dab tsi? Kuv puas thov tau ib qho extension?</p>
<p>E-Filed documents must be filed using the Agency's website before midnight in the time zone of the receiving office. Requests for extension of time are made by completing an online form. You can request an extension of time through the NLRB's E-Filing System by clicking here. Please note that successful submission of a request for an extension of time through the Agency's E-Filing system does not mean that your request has been granted. The office receiving the request will contact you directly to confirm whether the request has been granted or denied.</p>	<p>Cov ntaub ntawv E-Filed yuav tsum tau siv lub koom haum lub website ua ntej ib tag hmo rau lub sij hawm uas tau txais qhov chaw ua hauj lwm. Thov ncuu sij hawm ntxiv yog ua los ntawm kev sau ib daim ntawv hauv internet. Koj thov tau ib extension ntawm lub sij hawm los ntawm lub NLRB E-Filing System los clicking ntawm no. Thov nco ntsoov tias zoo submission ntawm ib extension lub sij hawm los ntawm lub koom haum E-Filing lawv tsis txhais hais tias koj thov lawm. Qhov chaw ua hauj lwm tau txais kev thov kom koj tiv tauj koj ncaj qha mus tshawb kom paub tseeb tias qhov kev thov ntawd tau tso cai los yog tsis pom zoo.</p>
<p>What if I have a question not on this list?</p>	<p>Yuav ua li cas yog kuv muaj lus nug tsis nyob rau ntawm daim ntawv teev npe no?</p>
<p>You may send questions not addressed here to webteam@nlrb.gov.</p>	<p>Koj yuav xa lus nug tsis pub leej twg nyob ntawm no mus rau webteam@nlrb.gov.</p>
<p>What if I receive more than one Account Number?</p>	<p>Yuav ua li cas yog kuv tau txais ntau tshaj ib tus Account Number?</p>
<p>If you receive more than one Account Number, you should add those to your online</p>	<p>Yog hais tias koj tau txais ntau tshaj ib tug Account Number, koj yuav tsum ntxiv cov</p>

<p>My Account Portal profile as well. In your Profile, enter the additional account number in the “Add Accounts and Addresses” box and then select the Add button. The page will refresh with the additional account information.</p>	<p>neeg rau koj hauv internet Account Portal profile thiab. Nyob rau hauv koj profile, sau tus nab npawb ntxiv nyob rau hauv cov "Add Accounts thiab Chaw Nyob" lub thawv thiab ces xaiv lub khawm Ntxiv khawm. Cov nplooj ntawv yuav refresh nrog cov ntaub ntawv ntxiv.</p>
<p>What is E-Service?</p>	<p>E-Service yog dab tsi?</p>
<p>"E-Service" is the electronic service of Board and ALJ decisions and orders on parties. Parties who register for E-Service will receive, immediately upon posting of the Board's daily E-Docket on its website, an e-mail constituting formal notice of the Board's or Judge's decision and an electronic link to the decision. E-Service notifications will be sent at the close of the business day from NLRB headquarters in Washington, D.C. (5:00 p.m. Eastern Time). Board and ALJ decisions will not be mailed to parties who sign up for E-Service.</p> <p>When documents are electronically-filed in a case, the NLRB sends a courtesy e-mail notification to other parties in the case who have registered to receive electronic service of Board and ALJ Decisions. The e-mail provides a link to the documents as a courtesy notification only; it does not constitute service of the document by the filing party pursuant to Board Rules & Regulations Sections 102.114(a) or 102.114(i). In addition, this e-mail indicates only that the document has been E-Filed with the Agency. It does not constitute a determination that the document has been accepted by the Agency as meeting the requirements for filing. In the event the document being E-Filed is required to be served on another party to a proceeding, the other party must be served by e-mail, if possible. If the other party does not have the ability to receive electronic service, that party must be notified by telephone of the substance of the transmitted document and a copy of the document must be served by personal service no later than the next day, by overnight</p>	<p>"E-Service" yog lub electronic service of Board and ALJ txiav txim thiab txiav txim rau ob tog. Ob tog uas sau npe rau E-Service yuav tau txais, tam sim ntawd thaum xo ntawm lub Rooj Tswjhwm Saib cov E-Docket rau nws lub website, tus e-mail constituting daim ntawv ceeb toom ntawm lub Rooj Tswjhwm Saib cov Board los yog tus kws txiav txim txoj kev txiav txim siab thiab ib electronic txuas rau qhov kev txiav txim. E-Service ntawv ceeb toom yuav muab xa mus rau qhov kaw ntawm lub lag luam hnuv ntawm NLRB lub tsev hauv paus nyob Washington, D.C. (5:00 p.m sab hnuv tuaj). Pawg thawj coj saib thiab ALJ txiav txim yuav tsis xa mus rau ob tog uas kos npe rau E-Service.</p> <p>Thaum cov ntaub ntawv muaj electronically-filed nyob rau hauv ib rooj plaub, tus NLRB xa ib daim ntawv ceeb toom courtesy e-mail rau lwm ob tog nyob rau hauv rooj plaub uas tau sau npe los ntawm electronic service of Board and ALJ Kev Txiaiv Txim Siab. E-mail muab ib qhov txuas mus rau cov ntaub ntawv ua ib daim ntawv ceeb toom courtesy of; Nws tsis constitute cov ntaub ntawv los ntawm tus neeg ua ntawv thov kom lub Rooj Tswjhwm Saib cov Cai Thiab Cov Kev Cai TswjHwm Ntawm Seem 102.114(a) los yog 102.114(i). Tsis tas li, qhov e-mail indicates tsuas hais tias cov ntaub ntawv muaj tau E-Filed nrog lub koom haum. Nws tsis constitute ib daim ntawv txiav txim tias cov ntaub ntawv tau txais los ntawm lub koom haum raws li lub rooj sab laj yuav tsum tau ua raws li cov kev cai. Nyob rau hauv cov ntaub ntawv yog E-Filed yuav tsum tau txais kev pab rau lwm tus neeg mus rau ib zaug, lwm tus neeg yuav</p>

<p>delivery service, or, with the permission of the party receiving the document, by facsimile transmission. See Sec. 102.114(a) and (i) of the Board's Rules and Regulations.</p> <p>If you have not registered for E-Service, and wish to do so, you should log into the NLRB My Account Portal and select the checkbox that says "I consent to accept formal service of documents electronically from the NLRB." See the FAQ "How do I sign in to the NLRB My Account Portal?" for information regarding logging into My Account.</p>	<p>tsum tau txais kev pab los ntawm e-mail, yog tau. Yog hais tias tus neeg tsis muaj peev xwm txais tau cov kev pab hauv electronic service, uas tog yuav tsum tau qhia rau tus neeg tau txais kev pab los ntawm tus neeg tau txais kev pab los yog nws tus neeg sab nrauv hais txog kev pab cuam uas tau txais tsab ntawv, los yog, nrog rau qhov kev tso cai ntawm tus neeg tau txais tsab ntawv, los yog, nrog rau qhov kev tso cai ntawm tus neeg tau txais tsab ntawv, los yog, nrog rau qhov kev tso cai ntawm tus neeg tau txais tsab ntawv, los yog, nrog rau qhov kev tso cai ntawm tus neeg tau txais tsab ntawv, los yog, nrog rau qhov kev tso cai ntawm tus neeg tau txais tsab ntawv, los yog, nrog rau qhov kev tso cai ntawm tus neeg tau txais tsab facsimile transmission. Saib Sec. 102.114(a) thiab (i) ntawm lub Rooj Tswjhwmm Saib cov cai thiab cov kev cai.</p> <p>Yog hais tias koj tsis tau sau npe rau E-Service, thiab xav ua li ntawd, koj yuav tsum log rau hauv lub NLRB Kuv Tus Account Portal thiab xaiv cov checkbox hais tias "Kuv tso cai txais cov ntaub ntawv electronically ntawm lub NLRB." Saib cov FAQ "Li cas kuv kos npe rau hauv lub NLRB kuv tus account Portal?" rau cov ntaub ntawv hais txog logging rau hauv kuv tus account.</p>
<p>What is login.gov?</p>	<p>Login.gov yog dab tsi?</p>
<p>login.gov is a service that offers secure and private online access to government programs and websites. With a login.gov account, you can sign into multiple government websites, including the NLRB public website, with the same email address and password.</p>	<p>login.gov yog ib qhov kev pab uas muaj kev ruaj ntseg thiab lwm yam hauv internet mus saib rau tsoom fwv cov kev pab cuam thiab cov websites. Muaj ib tug login.gov account, koj yuav kos npe rau hauv ntau tsoom fwv cov websites, xws li cov NLRB pej xeem lub website, nrog rau tib email chaw nyob thiab password.</p>
<p>Why is NLRB using login.gov?</p>	<p>Vim li cas NLRB siv login.gov?</p>
<p>login.gov uses two-factor authentication, and stronger passwords, that meet National</p>	<p>login.gov siv ob-factor authentication, thiab muaj zog passwords, uas raws li lub koom</p>

<p>Institute of Standards of Technology requirements for secure validation and verification. By using login.gov, you'll get an extra layer of security to help protect your My Account profile against password compromises.</p>	<p>haum national lub koom haum ntawm cov gauv siv tshuab yuav tsum tau ruaj ntseg validation thiab qhia. Thaum uas siv login.gov, koj yuav tau txais ib txheej ntxiv ntawm kev ruaj ntseg los pab tiv thaiv koj tus account profile tiv thaiv password compromises.</p>
<p>How do I sign in to the NLRB My Account Portal?</p>	<p>Kuv kos npe rau hauv lub NLRB kuv tus account Portal?</p>
<p>To sign-in to the NLRB My Account Portal you must have a login.gov account. If you do not already have a login.gov account, you must create one. This is a one-time step. For help in creating a new login.gov account click here for more information.</p> <p>After providing your login.gov credentials you will be asked to enter an Account Number and the email address associated with the Account. This information is available in the email notification you received after you submitted a charge/petition or at the time that you e-filed documents in support of your charge/petition.</p> <p>You will need to use your login.gov email address, password and the one-time security code every time you want to sign into the My Account Portal.</p>	<p>Kos npe rau lub NLRB kuv tus account Portal koj yuav tsum muaj ib tug account login.gov. Yog koj twb muaj ib tug account login.gov, koj yuav tsum tsim ib tug. Qhov no yog ib kauj ruam ib-lub sij hawm. Pab tsim ib tug tshiab login.gov nyiaj nyem no yog xav paub ntxiv.</p> <p>Tom qab muab koj cov login.gov peev xwm uas koj yuav kom koj sau tus Account Number thiab tus email chaw nyob uas muaj tus Account. Cov lus no muaj nyob rau hauv email ceeb toom tom qab koj xa ib daim ntawv thov/ntawv thov los sis thaum lub sij hawm uas koj e-filed cov ntaub ntawv nyob rau hauv kev them nyiaj yug koj.)</p> <p>Koj yuav tau siv koj login.gov chaw nyob email, password thiab ib-time ruaj ntseg code txhua zaus koj xav kos npe rau hauv kuv tus account Portal.</p>
<p>What if I already have a login.gov account?</p>	<p>Yuav ua li cas yog kuv twb muaj login.gov account?</p>
<p>If you already have a login.gov account, you do not need to create a second one. Use your existing login.gov email address and password, plus the one-time security code to sign into the NLRB My Account Portal.</p>	<p>Yog hais tias koj twb muaj ib tug account login.gov, koj tsis tas yuav tsim ib pliag. Siv koj cov login.gov email chaw nyob thiab password, ntxiv rau ib-lub sij hawm ruaj ntseg code kos npe rau hauv lub NLRB Kuv Account Portal.</p>
<p>Can I share a login.gov account with another person?</p>	<p>Kuv puas muab ib tug account login.gov nrog lwm tus neeg?</p>
<p>No. Each person needs his/her own login.gov account. Each person must set up his/her own login.gov account, with their own email address (not an email that you share with someone else).</p>	<p>Tsis. Txhua tus neeg yuav tsum tau nws tus kheej login.gov account. Txhua tus neeg yuav tsum teeb nws/nws tus kheej login.gov account, nrog lawv tus kheej email chaw nyob (tsis muaj ib tug email uas koj muab nrog lwm tus neeg).</p>

<p>Which email address should I use to create a login.gov account?</p>	<p>Twg email chaw nyob yuav tsum kuv siv los ua ib tug account login.gov?</p>
<p>You can use any email address to create your login.gov account. However, we suggest you use the email address you plan to use when corresponding with the NLRB.</p>	<p>Koj siv tau email chaw nyob los tsim koj tus account login.gov. Txawm li ntawd los, peb hais kom koj siv qhov chaw nyob email koj npaj siv thaum corresponding nrog lub NLRB.</p>